



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze
Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

**ANA ETXEBERRIA ELIZONDOK,
ZARAITZUKO BATZORDE
NAGUSIKO ORDEZKO
IDAZKARIAK, ZIURTATZEN DU:**

Zaraitzuko Etxeko bilkura-aretoan (Ezkaroze), **2022ko irailaren 14ko** 18:30etan, Zaraitzuko Batzorde Nagusiak ohiko Osoko Bilkura egin du, Pedro Mascaray Navarro Batzordeburu dela.

Honako batzordekide hauek bertaratu dira:

ALDAGAINA:

ERRARTEA: Gonzalo Celay.

ATABEA: Pedro Mascaray, Elena Ayerra eta Pio Sarries.

Batzordeburuak bilkura hasi, eta honako erabaki hauek hartu dira:

1. AURREKO BILKURAREN AKTA ONESTEA

Aurreko bilkuraren akta ikusirik, aho batez onetsi da.

2. IDAZKARIAK LANARI UKO EGITEA EDO BORONDATEZKO BAJA HARTZEA

Idazkariaren idazki bat jaso da. Horren bidez 2010eko ekainaren 1etik betetzen zuen lanpostuan borondatezko baja hartzeko erabakia jakinarazi du. Azken laneguna irailaren 15a izanen da.

Batzordeak urteotan egindako lana eskertu eta bere bizitzako etapa berri honetan onena opa dio.

Toki Administrazioarekin harremanetan jarrita, azaldu dute lanpostua betetzeko egindako aurreko deialdiko

**ANA ETXEBERRIA ELIZONDO,
SECRETARIA SUPLENTE DE LA
JUNTA GENERAL DEL VALLE DE
SALAZAR, CERTIFICO:**

En la Villa de Ezcároz y en la Sala de Sesiones de la Junta General del Valle de Salazar, siendo las 18:30 horas del día **catorce de septiembre de 2022**, se reúne la expresada Junta, al objeto de celebrar, previa convocatoria cursada al efecto en forma reglamentaria, Sesión Ordinaria bajo la Presidencia de D. Pedro Mascaray y con la asistencia de las y los siguientes Vocales:

POR ALDAGAÑA:

POR ERRARTEA: Sr Celay.

POR ATABEA: Srs/a.: Pedro Mascaray, Elena Ayerra y Pío Sarries.

Abierta la sesión por el Sr Presidente, se adoptaron los siguientes acuerdos:

1.- APROBACIÓN ACTA ANTERIOR

Vista el acta de la sesión anterior es aprobada por unanimidad.

2.-RENUNCIA O BAJA LABORAL VOLUNTARIA SECRETARIA

Se recibe escrito de secretaría comunicando su decisión de causar baja laboral voluntaria de su puesto de trabajo que venía desempeñando desde el 1 de junio de 2010. El último día de trabajo será el 15 de septiembre.

La Junta le agradece el trabajo desempeñado durante estos años y le desea lo mejor para esta nueva etapa de su vida.

Puestos en contacto con Administración Local, explican que de la Convocatoria de provisión del puesto por



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA
31690 Ezcaroz-Ezkaroze
Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

kontratazio-zerrenda indarrean dagoela. Zerrenda horretatik Silvia Pena (Orontze) prest dago Zaraitzuko Batzordeko idazkari-kontuhartzaille gisa lan egiteko, lanpostua behin betiko bete arte. Hori dela eta, aho batez erabaki da Silvia Pena Lorente Zaraitzuko Batzorde Nagusiko idazkari kontu-hartzaille izendatzea, harik eta toki administrazioak lanpostua behin betiko bete arte.

3. FELIX GALETX LAIANAREN PROPOSAMENA, ERREKAIDORRA-LOGIBELTZA PISTAKO LURTA DELA ETA

Felix Galetx Laianaren idazki bat jaso da. Horren bidez azaldu du Logibeltzako egur-saileko egurra ezin duela atera pistan lurta bat izan delako. Moztutako egurra mendian dago eta hondatzen ari da; horregatik, berehala atera behar da. Eskatu du egurra atera ahal izateko behin-behineko pasabide bat egiteko edo likidazioan egur horren prezioa eta hori ateratzeko lanak deskontatzeko.

Aho batez erabaki da behin-behineko konponketa egitea, traktore bat sartu ahal izateko.

4. SILVIA IRIARTE LANGILEEN ORDEZKARIAK AURKEZTUTAKO ALEGAZIOAK, 2022KO PLANTILLA ORGANIKOA ALDATZEKO ERABAKIAREN AURKA

Langileen ordezkariak 2022ko

baja, quedó una lista de contratación que sigue vigente. De las personas de la lista, resulta que, Silvia Pena, de Oronz está dispuesta a trabajar como secretaria-interventora de la Junta del Valle de Salazar hasta la provisión definitiva de la plaza. Por ello, se acuerda por unanimidad nombrar a Silvia Pena Lorente como Secretaria-Interventora de la Junta General del Valle de Salazar hasta la provisión definitiva de la plaza por Administración Local.

3.- PROPUESTA MADERISTA FELIX GALETX LAIANA ANTE DESPRENDIMIENTO PISTA ERREKAIDORRA-LOGIBELTZA.

Se recibe escrito en el que expone que no puede terminar de sacar la madera del lote de LOGIBELTZA por la situación en que se encuentra la pista tras la lurta caída. Que la madera sacada está en el monte, se está estropeando y requiere una retirada inmediata. Por lo que pide hacer un paso provisional por encima de la lurta para poder sacar la madera o bien se descuenta el precio de esa madera y los trabajos de haberla sacado en la liquidación del lote.

Se acuerda por unanimidad el arreglo provisional de corrido para acceso de tractor.

4.- ALEGACIONES PRESENTADAS POR SILVIA IRIARTE EN CALIDAD DE DELEGADA DE PERSONAL FRENTE A ACUERDO DE MODIFICACIÓN DE PLANTILLA ORGÁNICA 2022

El acuerdo por el que se modifica la Plantilla Orgánica 2022 se refiere a:



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze
Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

plantilla organikoa aldatzeko erabakiaren aurkako alegazioa aurkeztu du, honi buruzkoa: garbitzaile lanpostua amortizatzea, Iratiko basozain lanpostu bat amortizatzea (6 ziren), eta hutsik dagoen basozain-lanpostua eta larrezainarena D mailakoa izatera pasatzea.

Alegazio-jartzaileak ez du horri buruzko argudiorik aurkezten, berriz ere 2014tik indarrean dagoen Euskararen Ordenantzaren aurka alegatu baizik. 103/2017 Foru Dekretua eta 69/2019 Foru Agindua aipatzen ditu, lege-mailan gorago dagoen Euskararen Legea kontuan hartu gabe, Nafarroako eremu mistoko toki-entitateei lan-eskaintza publikoetan euskara jakitea nahitaezkoa diren lanpostuak zehazteko aukera ematen diena.

Bere ustez, B2 jakite-maila eskatzea neurritz kanpoko da. Gaineratzen du diskriminazioa eta irizpide-arbitrariotasuna dagoela, administrariaren lanpostua D mailatik C mailara aldatu zenean (ez lanpostu hutsa, finkoa baizik), euskara eskatu behar zelako; alegazio-jartzaileak lanpostu hutsak eta lanpostu finkoak berdintzen ditu, gauza bera balira bezala... Bere hitzetan, “bost pertsona langabeziara bidaliko dira” (...), jakite-maila errealitatearen arabera izan behar du. Aipatzen ditu badirela Nafarroako Administrazio Auzitegiaren zenbait ebazpen bere alegazioan eskatutakoaren ildo beretik doazenak. Hori dela eta, eskatzen du 2022ko plantilla organikoan eta 2022ko LEPn Iratiko basozaingoko 6 lanpostuen (5 dira) nahitaezko B2 mailako

amortizar la plaza de limpiadora, amortizar una plaza del guarderío (eran 6), la plaza vacante de forestal pasa a ser de nivel D así como la plaza del guarda de pastos.

La alegante no fundamenta sus argumentos en relación a lo modificado sino que vuelve a alegar sobre la Ordenanza de Euskera vigente desde el año 2014. Cita el Decreto Foral 103/2017 y la Orden Foral 69/2019, sin tener en cuenta la Ley del Euskera de rango superior que permite a las Entidades Locales de la zona mixta de Navarra, especificar en la oferta pública de empleo de cada año, las plazas para acceder a las cuales sea preceptivo el conocimiento del euskera. Entiende que el nivel B2 de euskera como requisito de acceso, constituye una exigencia desproporcionada. Que hay discriminación y arbitrariedad de criterios porque cuando se cambió del nivel D al C en el puesto de Administrativo, no vacante, sino fijo, había que haber exigido euskera y la alegante equipara los puestos vacantes con los puestos fijos como si fueran lo mismo...habla de “abocar al desempleo a cinco personas”(…) de que el requisito de nivel de euskera debe ajustarse a la realidad y habla de “varias” Resoluciones del Tribunal Administrativo de Navarra que van en la misma línea de lo solicitado en las alegaciones y por todo ello, solicita que se anule la exigencia del preceptivo nivel B2 para las 6 plazas (son 5) del guarderío para la Plantilla Orgánica y para la OPE 2022 y que se reformule la ordenanza del euskera para que la misma se ajuste al DF 103/2017 de 15 de noviembre y a la Orden Foral 69/2019.

Visto que las alegaciones no tienen nada que ver con el acuerdo por el que se



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA
31690 Ezcaroz-Ezkaroze
Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

hizkuntza-eskakizuna kentzeko eta euskararen ordenantza aldatzeko, azaroaren 15eko 103/2017 Foru Dekretuarekin eta 69/2019 Foru Aginduarekin bat.

Alegazio horiek ez dute zerikusirik 2022ko plantilla organikoa aldatzeko erabakiarekin, eta, horrenbestez, aho batez erabaki da aurkeztutako alegazioak ez onestea, 2022ko plantilla organikoaren aldaketa behin betiko onestea eta erabakia Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

5. ERREKAIDORRAKO PISTA HOBETZEKO AURREKONTUA ONESTEA, EGURRA TRAKTOREAREKIN ATERA AHAL IZATEKO

Excavaciones Mendizar enpresak Errekaidorrako pista behin-behinean konpontzeko aurrekontua aurkeztu du, moztutako egurra traktore batekin atera ahal izateko. Aurrekontua 4.900 eurokoa da (BEZik gabe)

Gaia eztabaidatu ondoren, aho batez erabaki da aurrekontua onestea eta Ingurumeneko departamentuari obra egiteko baimena eskatzea, presazko kontua dela adieraziz, ahalik eta lasterren egiten saiatzeko.

6. OSABA, ZERRILLAR ETA ZAMUKADOIAKO PISTAK HOBETZEKO OBRAK ONESTEA ETA BERRESTEA

Inguru horretan makina bat lanean

modifica la Plantilla Orgánica 2022, se acuerda por unanimidad, no aceptar las alegaciones presentadas, aprobar definitivamente la Modificación de la Plantilla 2022 y ordenar la aprobación del acuerdo en el Boletín Oficial de Navarra.

5.- APROBACIÓN PRESUPUESTO MEJORA PISTA ERREKAIDORRA PARA PODER SACAR MADERA CON TRACTOR

Visto el presupuesto presentado por Excavaciones Mendizar, para hacer un arreglo provisional en la pista de Errekaidorra que permita sacar la madera apeada con tractor, por importe de 4.900 € IVA excluido, debatido el asunto, se acuerda por unanimidad, aceptar el presupuesto presentado. Solicitar autorización para la ejecución de la obra al Departamento de Medio Ambiente, declarando la urgencia de la misma con el fin de intentar que se ejecute a la mayor brevedad posible.

6.- APROBACIÓN-RATIFICACIÓN OBRAS DE MEJORA PISTAS CRUZ DE OSABA, ZERRILLAR Y ZAMUKADOIA

Se acuerda por unanimidad aprovechando que la máquina está trabajando en la zona, ejecutar pequeñas mejoras en las pistas de esquí: Zerrillar, Zamukadoia y Cruz de Osaba que permitan el mantenimiento de la nieve en las pista.

7.- ACUERDO MANCOMUNIDAD DE SERVICIOS SOCIALES SOLICITANDO APORTACIÓN PARA



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA
31690 Ezcaroz-Ezkaroze
Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

ari dela aprobetxatuz, aho batez erabaki da eski-pistetan (Zerrillar, Zamukadoia eta Osaba) hobekuntza txiki batzuk egitea, neguan elurra iraurarazteko.

7. GIZARTE ZERBITZUEN
MANKOMUNITATEAREN
ERABAKIA, 0-3 ESKOLAN
SORTUTAKO DEFIZITA
ESTALTZEKO DIRU-EKARPENA
EGITEKO ESKATUZ

Haur Hezkuntzako lehen zikloko ikastetxearen 2021-2022 ikasturteko likidazioan ez da defizitik izan Mankomunitatearentzat. Azaldu duenez 2021/2022 ikasturtean Nafarroako Gobernuak 4.761,80 kontu-saila bideratu du funtzionamendu-gastuetarako eta material inbentariaezinerako, baina kopuru hori ez da nahikoa izan Kumixiloak (haur-eskola kudeatzeko kontratuaren enpresa esleipenduna) 10.049,75 euroko gastua izan duelako. Idazkiaren arabera, 5.287,95 euroko defizita sortu da enpresarentzat.

Gaia eztabaidatu ondoren, Mankomunitateak gehiengoz erabaki du Batzordeari 5.287,95 euroko ekarpena egiteko eskatzea, Kumixiloa enpresak izandako gastua estaltzeko.

Idazkariak hartu du hitza, eta azaldu du ez duela inolako zentzurik Zaraitzuko Batzorde Nagusiak enpresaren defizita ordaintzeak, are gutxiago kontratuaren esleipena arautzen duen baldintzen agiria ikusita; izan ere, 0-3koaren kudeaketa Kumixiloa enpresari esleitu zaio 71.600,87 euroan, eta Mankomunitateak dagoeneko jarri du zenbateko hori.

CUBRIR DÉFICIT GENERADO EN EL CENTRO 0-3.

La liquidación del Curso 2021-2022 del Centro de primer ciclo de Educación infantil no ha tenido déficit para la Mancomunidad. Explican que la partida destinada por el Gobierno de Navarra durante el curso 2021/2022 para los gastos de funcionamiento y material no inventariable ha sido de 4.761,80. Esta partida resulta insuficiente porque el gasto generado y soportado por Kumixiloa (empresa adjudicataria del contrato de gestión del centro) ha sido de 10.049,75, por lo que según el escrito ha generado un déficit de 5.287,95 (para la empresa).

Debatido el asunto, la Mancomunidad acuerda por mayoría solicitar a la Junta una aportación de 5.287,95 para cubrir el gasto generado por la empresa Kumixiloa.

Toma la palabra la secretaria para explicar que el pago de déficit de la empresa por parte de la Junta del Valle de Salazar no tiene ningún sentido, más aun visto el Pliego de condiciones regulador de la adjudicación del contrato, en el que se le adjudica la gestión del 0-3 a la empresa Kumixiloa en 71.600,87 euros, cantidad ya aportada por la Mancomunidad.

Se debate el asunto, el Presidente considera que la Mancomunidad solicita la aportación del déficit y no se debería justificar nada más pues si es para la empresa es tema de la Mancomunidad. El resto de Vocales no comparten la opinión pues en el escrito de solicitud se cita que es para el déficit en el que incurre la empresa.

Se procede a votar:

A favor de aportar la cantidad de



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA
31690 Ezcaroz-Ezkaroze
Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

Batzordeburuak dio Mankomunitateak defizita estaltzeko ekarpena eskatu duela, eta ez dela beste ezertan sartu behar; Mankomunitatearen kontua dela enpresarentzat den ala ez.

Gainerako batzordekideak ez datoz bat iritziarekin, idazkian enpresak duen defizita estaltzeko dela aipatzen baita.

Bozketa egin da:

Mascarayk Mankomunitateari 5.287,95 euroko ekarpena egitearen alde.

Sarriesek, Celayk eta Ayerrak “enpresak sortutako eta izandako gastua” ordaintzearen aurka.

Horrenbestez, gehiengoz erabaki da 5.287,95 euroko ekarpena ez egitea.

Batzordeburuak Mankomunitateari ohartarazi nahi dio hurrengo ekitaldietan gastuak behar bezala justifikatuta aurkeztu behar duela.

Celayk adierazi du ados dagoela Mankomunitateari behar duen eta ahal den guztietan ekarpena egitearekin, baina ulertezina zaio enpresa esleipendun bati ordaindu behar izatea aurreikusitakoa baino gehiago gastatzeagatik.

8. 2022KO KULTUR ETA KIROL JARDUERETARAKO DIRULAGUNTZA ESKAERAK

Aho batez onetsi dira aurkeztutako aurrekontu hauek:

IGERIKETA TALDEA

Uda hasieran Espartzako kanpinean egiten den jarduera fisikoa. Hurrei zuzenduta dago, igeriketa-teknikak ikasteko edo hobetzeko.

5.287,95 € a la Mancomunidad: Sr Mascaray.

En contra de aportar “*el gasto generado y soportado por la empresa*” Srs/a: Sarries, Celay y Ayerra

Se acuerda por mayoría no aportar la cantidad de 5.287,95 € solicitada.

El Sr Presidente hace constar, que le gustaría advertir a la Mancomunidad para que en las siguientes ocasiones justifiquen debidamente los números que presentan.

El Sr Celay hace constar que está a favor de aportar siempre que se pueda y se necesite a la Mancomunidad por la labor que se realiza pero no se entiende que se tenga que pagar a una empresa adjudicataria porque gasta más de lo previsto.

8.- SOLICITUDES ACTIVIDADES CULTURALES Y DEPORTIVAS 2022

Se aprueban por unanimidad los siguientes presupuestos presentados:

GRUPO DE NATACIÓN

Actividad física que se realiza al inicio de la época estival en el camping de Esparza dirigido a niños y niñas para aprender o perfeccionar técnicas de natación

Presupuestado1.463,69 €

33% subvención..... 483,01 €

GRUPO DE YOGA CAMINANDO

Actividad dirigida a la realización de la actividad de gimnasia-yoga al aire libre.

Presupuestado 5.937,11 €

33% subvención1.959,24 €

CURSO DE PINTURA:

Actividad abierta a toda la población para aprender diferentes técnicas de pintura

Presupuestado..... 2.900,00 €

33% subvención..... 957,00 €



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA
31690 Ezcaroz-Ezkaroze
Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

Aurrekontua: 1.463,69 €
Dirulaguntza (%33): 483,01 €

YOGA OINEZ TALDEA

Aire zabaleko gimnasia-yoga jarduera.

Aurrekontua: 5.937,11 €
Dirulaguntza (%33): 1.959,24 €

PINTURA IKASTAROA:

Pintura teknikak ikasteko jarduera, jende ororentzat.

Aurrekontua: 2.900,00 €
Dirulaguntza (%33): 957,00 €

KAKORRATZ TALDEA

Arte hori ikasteko, harremanak laguntzeko eta estresari aurre egiteko jarduera.

Aurrekontua: 1.800,00 €
Dirulaguntza (%33): 594,00 €

OTSAGABIAKO ESKOLAKO

GURASO ELKARTEA

Kulturarteko ipuin-kontaketa.
Aurrekontua: 462,00 €
Dirulaguntza (%33): 152,46 €

PIRIONETAKO AEK

Euskara ikastaroa
Aurrekontua: 5.350,00 €
Dirulaguntza (%33): 1.765,50 €

YOGA TALDEA

Gorputza eta burua ezagutzeko, kontrolatzeko eta zaintzeko jarduera.

Aurrekontua: 4.800,00 €
Dirulaguntza (%33): 1.584,00 €

Jarduerak guztira: 22.712,80 €

Dirulaguntzak guztira: 7.495,22 €

GRUPO DE GANCHILLO

Actividad que potencia facilitar la relación y aprender un arte, así como terapia ante el estrés

Presupuestado 1.800,00 €
33% subvención 594,00 €

APYMA DE LA ESCUELA DE OTSAGABIA

Cuenta cuentos intercultural.

Presupuestado 462,00 €
33 % subvención ... 152,46 €

PIRIONETAKO AEK

Euskara ikastaroa

Presupuestado 5.350,00 €
33% subvención 1.765,50 €

GRUPO DE YOGA

Actividad física y mental para el conocimiento, control y cuidado del cuerpo y mente.

Presupuestado 4.800,00 €
33% subvención 1.584,00 €

Total Actividades: 22.712,80 €

33% Subvención: 7.495,22 €

Una vez presentada la justificación de los gastos, si el importe superara los 7.000,00€ presupuestados para subvencionar las actividades culturales y deportivas, la aportación para cada actividad se vería disminuida proporcionalmente.

LUDOTECA

Servicio de ludoteca de verano para niños y niñas entre 3 y 10 años en la que puedan desarrollar su personalidad a través del juego y a la vez es una herramienta para la conciliación de los padres y madres del Valle de Salazar y Almiradio de Navascués

Presupuestado (gasto de



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA
31690 Ezcaroz-Ezkaroze
Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

Gastuen justifikazioak aurkeztu ondoren, kultur eta kirol jardueretarako dirulaguntzen kontu-sailean jasotako 7.000 euroak gainditzen badira, jarduera bakoitzerako ekarpena proportzioan murriztuko da.

LUDOTEKA

Udako ludoteka zerbitzua, 3 eta 10 urte bitarteko haurrentzat, jokoaren bidez beren nortasuna garatu ahal izateko eta, aldi berean, Zaraitzuko eta Nabaskozeko Almiradioko gurasoen kontziliazioa laguntzeko.

Aurrekontua (langileak): 1.540,00 €

Dirulaguntza (%33): 508,20 €

9. IRATI ELKARTEAREN (ZARAITZU, AEZKOA, XIBEROA ETA GARAZI) ESTATUTUAK ONESTEA

Deialdiarekin batera, estatutuen proposamena erantsi da, Aezkoako Batzarrearen, Zaraitzuko Batzordearen eta Xiberoko eta Garaziko Sindikaten artean elkarte bat sortzeko. Horren helburua da mugaz gaindiko lankidetzaren egituratzea honako hauen bidez:

1. Lau kideen arteko lankidetzaren harremanak garatzea, lurraldeko eragile publiko, pribatu eta asoziatiboak inplika daitezten.

2. Elkarrekin ekintzak egitea ekonomia, turismo eta nekazaritza arloetan edo beste edozeinetan, lurralde osoan zein zati batean, kideen gehiengoz erabaki bada.

3. Komunikazio-ekintzak egitea

personal).....1.540,00

33 % subvención ... 508,20

9.- ACUERDO DE APROBACIÓN ESTATUTOS ASOCIACION IRATI ENTRE SALAZAR, AEZKOA, SOULE Y CIZE.

Se adjunta junto a la Convocatoria a sesión propuesta de Estatutos para la creación de una Asociación entre los cuatro valles con el objetivo de estructurar la cooperación transfronteriza a escala de la Junta de Aezkoa, de la Junta de Salazar, de la Commission Syndicale dy Pays de Soule y de la Commission Syndicale du Pays de Cize mediante:

1. El desarrollo de las relaciones de cooperación entre los cuatro miembros de modo que se impliquen los agentes públicos, privados y asociativos presentes en el territorio

2. La realización de acciones mutualizadas a escala de todo a parte del territorio en el ámbito económico, turístico, agrícola o cualquier otro que sea objeto de una decisión mayoritaria de los miembros de la asociación.

3. La realización de acciones de comunicación destinadas a poner en valor el territorio de Irati

4. El mantenimiento de los equipos, acondicionamiento, herramientas transfronterizas

5. La organización de eventos transfronterizos

6. La aplicación de un enfoque de la valoración y preservación del medio ambiente y de los espacios naturales abiertos en todo o parte del territorio.



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA
31690 Ezcaroz-Ezkaroze
Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

Iratiko lurraldearen balioa nabarmentzeko.

4. Ekipamenduak, egokitzaipena eta mugaz gairako tresnak mantentzea

5. Mugaz gairako ekitaldiak antolatzea

6. Ingurumena eta natura-guneak zaintzeko eta balioan jartzeko ikuspegia ezartzea, lurralde osoan zein zati batean.

Zirriborroa aztertu ondoren, aho batez erabaki da:

1. Estatutuak bere horretan onestea.
2. Xiberoko Sindikatari erabakiaren berri ematea.

10. LAN-ARLOKO EPAITEGIAREN EPAIA, IRATIKO BASOZAINGOKO LANGILEEK 2022KO EGUTEGIKO KONTRATU-BALDINTZEN ALDAKETAREN AURKA JARRITAKO ERREKUTSOARI BURUZKOA

Deialdiarekin batera, Lan-Arloko 3 zenbakiko epaitegiak emandako epaia erantsi da, Iratiko basozaingoko langileek lan-baldintzen aldaketarik jarritako errekursoari buruzkoa. Langileen demanda ezetsi eta enpresa absolbitu egin du, txandakako lanean eta ordutegi-banaketan funtsezko aldaketarik ez dagoelako.

Batzordeburuak epaia arretaz irakurtzeko deia egin du, oso informazio garrantzitsua ematen baitu.

11. BIOSFERAREN ERRESERBARAKO ESTATUTUEN

Visto el borrador presentado se acuerda:

Aprobar por unanimidad los Estatutos tal y como se han presentado.

Notificar a la Comissyon de Soule el acuerdo de aprobación.

10.-FALLO SENTENCIA DEL JUZGADO DE LO SOCIAL SOBRE MODIFICACIÓN DE CONDICIONES CONTRACTUALES CALENDARIO 2022, INTERPUESTA POR PERSONAL DEL GUARDERIO DE IRATI

Se adjunta a la Convocatoria a sesión Sentencia del Juzgado de lo Social nº 3 en procedimiento de modificación sustancial de las condiciones laborales interpuesto por el personal del guarderío de Irati en la que se falla desestimando la demanda y absolviendo a la empresa demandada en este caso la Junta, al no existir la modificación sustancial que se impugnaba sobre realización de trabajo en turnos y distribución horaria.

El Sr Presidente anima a una lectura sosegada de esta Sentencia ya que aporta información muy relevante.

11.- BORRADOR ESTATUTOS RESERVA DE LA BIOSFERA

Se adjuntan a la Convocatoria borrador de Estatutos para la Reserva de la Biosfera. Ya se indicaron modificaciones en la reunión mantenida al respecto con la empresa técnica que está elaborando la solicitud y modificación de la Declaración.

12.- VALORACIÓN DIA DE



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA
31690 Ezcaroz-Ezkaroze
Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

ZIRRIBORROA

Deialdiarekin batera, Biosferaren Erreserbarako estatutuen zirriborroa erantsi da. Adierazpena eta horren eskaera egiten ari den enpresa teknikoarekin izandako bileran aldaketak egin ziren.

12. MUGEN EGUNARI ETA IBARRAREN EGUNARI BURUZKO BALORAZIOAK

Mugen eguna: Larraineko udalarekin batera antolaketa berri bat landu zen, ospakizunaren norabidea aldatzeko. Jose Antonio Peralesek laguntza eman zuen eguna baino lehen egunkarian berri bat argitaratuz. Antolaketa eta ospakizuna arrakastatzat jo da: Ikusgarritasun handiagoa eman zaio, bazkarira 150 pertsona joan ziren eta giro ona sortu zen. Errepidearen itxiera salatzeke ekitaldi erreibindikatio bat egin zen.

Ibarraren eguna: Azpimarratzekoa da inoizko parte-hartzerik handiena izan zela. Espartzako herriaren antolaketa ezin hobea izan zen, bizilagunek lan bikaina egin zuten, eta Batzordeak eskerrak eman nahi dizkie emandako laguntzagatik. Azken orduan bi modulu gehitu behar izan zitzaizkion karpari, pertsona guztiak sartu ahal izateko. Dena ongi atera zen; beraz, balorazioa oso ona da.

13. JASOTAKO IDAZKIAK

- Batzordearen eta udalen arteko azken bileraren aktaren berri eman da. Oso parte-hartzaileak ez direnez, Batzordea

MUGAS Y DIA DEL VALLE

Sobre el Día de Mugas, se trabajó junto con el Ayuntamiento de Larrau una nueva organización de este Día que diera un cambio de rumbo en esta celebración. Colaboró el Sr Jose Antonio Perales con una publicación en el diario antes del día de celebración. Se valora como un éxito de organización y celebración ya que se le dio mayor vistosidad, a la comida acudieron ciento cincuenta personas y se creó un buen ambiente entre todos y todas. También se realizó un acto reivindicativo sobre el cierre de la carretera.

Sobre el Día del Valle, destacar que fue un record de participación. La organización del pueblo de Esparza fue perfecta por el gran trabajo realizado por vecinos y vecinas, a los que la Junta les agradece su entrega y colaboración. A última hora hubo que añadir dos módulos a la carpa para que cupieran todas las personas que solicitaban bono para comer. Todo resultó bien por lo que la valoración de este día es muy satisfactoria.

13.- ESCRITOS RECIBIDOS

- Se da a conocer el Acta de la última reunión entre Junta- Ayuntamientos. Dado que no son muy participativas, la Junta queda a la espera de las propuestas de cada ayuntamiento para colaborar con ellos y manifiesta cierta contrariedad por no poder trabajar todos juntos.

- Se da a conocer Diligencia del juzgado de lo social en la que Silvia Iriarte renuncia a su abogado de LAB y la aceptación del cese por parte de éste.

- Resolución del Director General del



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA
31690 Ezcaroz-Ezkaroze
Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

udal bakoitzaren proposamenen zain geratuko da eurekin lankidetzan aritzeko. Horrez gain, Batzordeak bere atsekabea agertu nahi du ezin delako elkarrekin lan egin.

- Lan-arloko epaitegiaren eginbidearen berri eman da. Horretan Silvia Iriartek uko egin dio LABeko abokatuari, eta hark kargua uztea onartu du.

- Ebazpena, Hezkuntzako zuzendari nagusiarena, Musika Eskolari 6.678,90 euroko dirulaguntzaren zati bat ematen diona.

- Ordezkarri sindikalaren posta elektronikoa baten berri eman da. Horren bidez, enpresari eskatu dio hari eta Iñaki Arozarena langileari azaltzeko bete gabe dauden egunei buruzko balorazioa nola egin duen. Jakinarazi da gai hau maiatzetik konpondu dagoela. Langileak aitatasun-baimenagatik dagozkion eta askatasunez aukeratu dituen egunak aurkeztu ondoren, geratzen zaizkion lanegunek ez dituzte betetzen proportzionalki lanari dagozkion orduak. Kalkulua da langile horiek abuztuan lanorduak amaitzen zitzaizkienean egiten zuten berbera. Horrenbestez, erabaki da ordezkari sindikalak eta langileak frogatzea lanorduak betetzen direla.

- Irati ingurumen-kudeaketarena: Mezu bidez adierazi dute bateraezina dela Iratialea elkartearen talde teknikoa izatea eta elkartekoak ez direnentzat ere kanpaina kudeatzea, hori elkarteari berari eta haren helburuei garrantzia kentzea baita.

Gaia eztabaidatu ondoren, aho batez

Educación mediante la que se concede la primera de parte de la Subvención a la Escuela de Música por importe de 6.678,90 €.

- Se da a conocer correo electrónico de la delegada sindical en el que solicita a la Empresa informe por escrito a ella y al trabajador Iñaki Arozarena sobre cómo ha realizado la valoración la Junta de los días pendientes. Se informa que este tema está pendiente de resolver desde mayo. Tras presentar a la Junta los días de disfrute que pertenecen al trabajador por permiso de paternidad y que el trabajador libremente ha elegido, los días que quedan por trabajar no cumplen las horas que proporcionalmente le corresponden de trabajo. El cálculo es el mismo que estos trabajadores hacían cuando en el mes de agosto “se les acababan las horas de trabajo”. Por lo tanto se acuerda que se demuestre por la delegada sindical y el trabajador que se cumplen las horas a trabajar.

- De Gestión ambiental Irati. Se recibe correo en el que ven incompatible el ser equipo técnico de la asociación y gestionar una campaña que vaya más allá de la propia Asociación Iratialea ya que esto no sería más que restar importancia a la propia asociación y sus objetivos. Debatido el asunto, se acuerda por unanimidad, volver a solicitar a Gestión Ambiental Irati su organización en el precio acordado y dentro de los establecimientos pertenecientes a Iratialea y si se reciben propuestas de establecimientos que no pertenecen a la Asociación la Junta concederá 75 € a cada establecimiento para que organice él mismo estos bonos y así no quede nadie fuera.



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze
Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

erabaki da Irati ingurumen-kudeaketari berriz eskatzea kanpaina antolatzeko adostutako prezioan eta Iratialeko establezimenduen artean. Elkarteko kide ez diren establezimenduen eskaerak jasoz gero, Batzordeak 75 euro emanen dizkio establezimendu bakoitzari, berak bonu horiek antola ditzan; hartara, inor ez da kanpoan geratuko.

- Ibarreko mendietan egurraren aprobetxamenduari buruzko kontsulta. Pirinio Bizirik-ek egindako proposamenaren berri eman da; horretan Batzordeburuak parte hartu du. Egurraren kontsumoari buruzko kontsulta egingen da, partikularrei egurra erostea merkeago ateradakien. Azterlan honek 2.850 euroko dirulaguntza du eta Batzordeak gainerakoa jarriko du, 1.450 euro gutxi gorabehera.

- Propuesta consulta sobre aprovechamiento de leña en los montes del Valle. Se da a conocer la propuesta que sale de Pirineo Bizirik y en la que participa el Presidente. Se va a realizar una consulta sobre el consumo de leña con el fin de que a los particulares pueda salirles más barata la compra de la misma. Este estudio tiene una subvención de 2.850 € y la Junta pondrá la diferencia del coste que serán 1.450 € aproximadamente.

14.- DISPOSICIÓN DE FONDOS

Seguidamente son aprobadas las facturas que se detallan a continuación:

14. DIRUAREN ERABILERA

Faktura hauek onetsi dira:

TALLERES AREKI, trabajos ganadería y mantenimiento coche	253,31
LUGA, diverso material y vestuario Guarda de pastos	167,27
EKILORE, limpieza Casa Valle, Julio	174,24
ALFONSO FONTANERIA, diversos trabajos en Casas de Irati	1.103,23
CONATEL, teléfono y wifi vía satélite en caseta información Irati	66,55
FARMACIA VICENTE COLLADO, diverso material botiquín Caseta información Irati	27,24
FERRETERIA IRAGARAY, barniz Centro Esquí Abodi	14,74
DICONA, sacos de mortero Centro esquí Abodi	324,55
SALTOKI, tubos de presión Centro Esquí Abodi	411,24
ESTACIÓN SERVICIO IRATI, gasóleos coches, Julio	779,84
SOM ENERGÍA, luz Casa Valle, julio	398,61
AIERDI INGENIEROS, 2ª parte dirección de obra rehabilitación 1ª fase Casas de Remendia (cubiertas y fachadas)	8.772,50
GRAFICAS ALZATE, reedición 18.000 mapas Irati	4.674,75
ISMAEL ABENTIN, 100 estacas de acacia	405,35
EZCAVACIONES SALAZAR, 35 viajes agua al puerto (Abodi)	9.528,75
TALLERES AREKI, diversos trabajos ganadería	130,38



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA

31690 Ezcároz-Ezkaroze

Tfn. 948-890055

junta@valledesalazar.com

www.valledesalazar.com

“ “ , diversos trabajos para Centro Esquí Abodi	118,58
MADERAS JIMENO, piezas de alerce, vallado merendero Casas de Irati	114,60
ARETE ACTIVA, 50% asist. técnica descripción de puestos de trabajo	5.747,50
KATUBI, Campaña Servicio Euskera	34,82
CABINET, Campaña matriculación, Servicio Euskera	34,09
TALLER NARVAIZ, reparación caja de cambios y otros, Toyota	4.900,50
FLANDES, gestiones asesoría, 3ª trimestre	498,52
H1PERNUMBERONE, 2 riñoneras Guarderío Irati	15,90
DECATHLON, ropa Guarderío Irati (Mª Jose).....	34,98
INTERSPORT, calzado Guarderío Irati (Mª Jose).....	55,90
DECATHLON, ropa Guarderío Irati (Boni)	59,95
INTERSPORT, calzado Guarderío Irati (Boni)	100,00
ESTACION SERVICIO IRATI, gasóleos coches, Junio	818,68
EUROLAN, fotocopias a color calendarios	14,40
SALTOLI, diverso material Guarda pastos	133,41
RCI BANK, recibo 24/60 lissing coche Dacia	344,63
RCI BANK, recibo 25/60 lissing coche Dacia	344,63
SOM ENERGÍA, luz Casa Valle, Junio	351,49
NILSA, tratamiento fangos Casas de Irati	275,45
NILSA, tratamiento fangos Centro Esquí Abodi	46,75
MOVISTAR, fusión teléfono Junta, Servicio Euskera, móvil trabajadores e internet.....	139,15
BASARTEA, Memoria Técnica reparación daños por las inundaciones.....	935,00
IBERDROLA, luz 2ª planta Casa Valle	19,37
“ luz báscula	4,44
CARPINTERIA MATEO LUS, cambio puerta y arreglos en Casa Maximino	3.253,69
GRUPO IRYAL, Mantenimiento y arreglo generadores Casas de Irati	2.028,36
EKILAN, Honorarios redacción proyecto infraestructuras ganaderas, campaña 2021-2022.....	6.137,07
IBERDROLA, luz 2ª planta Casa Valle	18,17
IBERDROLA, luz báscula 17/07 a 16/08	5,48
LEROY MERLIN, material para Centro Esquí Abodi.....	21,60
PIO SARRIÉS, comisiones y km Vocal Junta Enero – Mayo	1.438,08
PEDRO MASCARAY, comisiones y km Presidente, Mayo	1.397,55
PEDRO MASCARAY, comisiones y km. Presidente, Junio	1.653,47
LEROY MERLIN, material Centro esquí Abodi	8,10
LIZARRALDEA, portes debidos	62,80
TALLERES AREKI, trabajos para Centro Esquí Abodi	440,44
“ “ “ en askas ganadería y arreglo quad	253,31
JUNTA VALLE RONCAL, abono parte correspondiente concurso microcuentos (actividad Servicio Euskera).....	270,98
AYUNTAMIENTO OCHAGAVÍA, Licencia de obras (ICIO) cubrir porche terraza Centro Esquí Abodi	1.652,02
SANTIAGO TORRANO, Minuta Abogado, diversos asuntos laborales	2.650,00
CORREOS Y TELEGRAFOS, Certificar 6 cartas con acuse recibo y envío paquete.....	44,86
DECATHLON, ropa Guarderío Irati (Kabul)	20,98
PEDRO MASCARAY, comisiones y km. Presidente, Julio	1.264,06



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA

31690 Ezcároz-Ezkaroze

Tfn. 948-890055

junta@valledesalazar.com

www.valledesalazar.com

INTERSPORT, calzado Guarderío de Irati (Silvia)	100,00
DECATHLON, Ropa Guarderío Irati, (Silvia)	93,94
SILVIA IRIARTE, 2 tickets aparcamiento, curso en Pamplona	4,00
EUSEBIO SALON, cuadro tallado	500,00
LUGA, diverso material comprado por el Guarda de pastos	69,38
LUGA, material y ropa Guarda de pastos	97,89
OBRAS Y PROYECTOS DEL PIRINEO S.XXI, obras infraestructuras ganaderas, Campaña 2021 – 2022	115.775,72
EKILAN, Dirección de obras, proyecto infraestruct. ganaderas 2021-2022 ...	6.928,90
ALFONSO FONTANERIA, diversos trabajos en Centro Esquí Abodi	377,12
MIGUEL GOYENECHÉ, subir agua con tractor y cisterna a Abodi	330,00
CONATEL, teléfono y wifi caseta Información turística Irati, agosto	66,55
VALENZUELA, botas trabajador forestal (Raúl).....	188,08
NAFARROAKO BERTSOZALE ELKARTEA, curso bertsolarismo alumnos infantil, y secundaria, actividad Servicio Euskera	1.225,00
ESTACION DE SERVICIO IRATI, gasóleos coches, agosto	612,92
CENTRAL DE ENREJADOS, alambre cierres auzolan	125,84
MOVISTAR, fusión tfno. Junta, Serv. Euskera, móvil trabajadores e internet ..	139,15
LUGA, diverso material pastos y rollos papel secamanos	65,28
HOSTAL OTSOA, comida Presidente y Vocal Junta	55,60
EKILORE, limpieza casa valle, agosto	174,24
CAMPING OSATE, cena txistularis día de Mugas	99,10
CASA RURAL AISKO, 2 habitaciones txistularis Día de Mugas	100,00
EUROLAN, 5.000 dípticos sendero Errekaidorra	417,45
TALLERES AREKI, arreglo puerta verja cierre Casas de Irati	125,84
ACIMUTH, cambio de inversores y baterías de las placas solares del punto de información turística de Irati	6.432,72
TALLERES AREKI, arreglos en quad y soportes para manguera de balsas	276,73
RCI BANK, recibo 26/60, alquiler coche (lissing)	344,63
RCI BANK, recibo 27/60, alquiler coche (lissing)	344,63
SALTOKI, diverso material Guarda pastos	266,72

12. GALDE-ESKEAK

Abeltzainen eskaeraren aurrean, Batzordeburuak adierazi du lanean jarraituko duela larreen ordenantza onesteko, nahiz eta orain horretarako quorumik ez egon. Lan hori eginga egonen da onetsi ahal denerako.

Bestalde, jakinarazi du Erremendiako atea hautsita dagoela, eta proposatu du pertsonentzako pasabide bat egitea, Lojanzen iturrian hasten den bidezidorra ez oztopatzeke.

15.- RUEGOS Y PREGUNTAS

El Sr Presidente, ante la petición de ganaderos, anuncia que se seguirá trabajando en la aprobación de una Ordenanza de pastos aunque no exista quorum para poderla aprobar ahora pero ese trabajo quedará hecho para cuando se pueda.

Asimismo informa que la puerta de Remendía está rota y propone el hacer un paso para personas para no dificultar el sendero que parte de la fuente de Lojanz.



ZARAITZUKO BATZORDEA NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze
Tfn. 948-890055
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

Eta gai gehiagorik egon ez denez, 22:00etan Batzordeburuak bilkura amaitu du, eta akta hau egin da, Batzordekide guztiek sinatua.

Ezkarozen, 2022ko irailaren 15ean

Y, no habiendo más asuntos a tratar, el Sr Presidente, da por finalizada la sesión siendo las 21:10 horas, de la que se extiende la presente acta que yo, secretaria, certifico, en Ezcároz a quince de septiembre de 2022.

